



第2回の開催地は十勝・帯広市。きたネット会員団体の「帯広NP028サポートセンター」と「川に学ぶ体験活動東北海道協議会」をリーダーに、帯広を基盤に活躍する環境活動団体の協力を得て「全道交流会in十勝実行委員会」が結成され、開催が実現しました。「帯広NP028サポートセンター」の千葉よう子さんが実行委員長をつとめてくださいました。

自然と共生する暮らしを先住民アイヌから学ぼうというテーマのもと、先住民の視点で環境を考える2日間のプログラムとして、1日目は森・川・里地里山についての分野別の学びと萱野志朗氏の講演会、2日目は十勝里地里山散策や、Eボートで札内川・十勝川下りを実施しました。十勝の自然に直に触れ、また川からの視点で河川状況や周辺の自然を検証するなど、体験を共有し学びを実感して、有意義な時間を過ごすことができました。

Topics

萱野志朗氏(萱野茂二風谷アイヌ資料館副館長)
講演会「先住民(族)の知恵に学ぶ自然と生活文化」より(抜粋)

テーマは「先住民の知恵に学ぶ自然と生活文化」ですが、レジュメには、先住民のあとに、括弧で「族」が入っていません。これは、アイヌ民族側から言うと、とても重要なことです。先住民という場合は、ただ単にそこに住んでいた、という事実だけですが、先住民となると、集団としての権利が発生するわけです。

現在日本で、先住民であると主張しているのは、アイヌ民族と旧(きゅう)琉球王国の子孫の二つです。先住民とは何かといいますと、実は政治的な話でして、近代国家が成立する時点において、自由な意思によることなしに当該の国家に統合されて、現在、被支配者的な立場におかれ、人権が十分に尊重されていない人たち、というのが定義です。

先住民の精神文化に学ぶ

ネブ ア・エ ルスイ カ ネブ ア・
コン ルスイ カ ソモ キ ノ オカ・
アン

これは「何を食べたいとも何を欲しいとも思わないでいる。」という意味。アイヌ民族の昔話では、今は何を食べたいとも何を欲しいとも思わないでいる、というのは実は、至福の状態を表す言葉なのですね。

これを考えますと、現在の日本社会では、ほとんどの人が、アイヌ風に考えれば、もう至福の状態なのですね。例えば、お金をたくさん持っていれば幸せなのか、例えば、社長になったり、議員になるなど、社会的地位が高いと言われているところに就くのが幸せなのか、それぞれ価値観がありますから、百人いれば百人それぞれ自分の一番幸せな状況というのがあってと思います。それを考え

えて、達成すれば、本当はみんな幸せになると思うのです。

～この後、二風谷ダム裁判について、詳しく、わかりやすく解説してくださいました(きたネット事務局)～

自然の一部を借りて生活している

カムイ オッタ(オロ タ) カ アイヌ
オッタ(オロ タ) カ ア・エヤムペ
ヘカッター メノコ ネ

アイヌ民族の根本的な考え方は、「神の国でもアイヌの国でも、大切にされるのは、子供と女性である」というものです。子供は次の世代を担っていく人であり、子供を大事にしなければ、社会が衰退していくのが目に見えている、ということなのです。

もちろん、男にも使命があり、男女がいなければ、子供は生まれませんが、アイヌ民族の場合は、集落の発展や後継者ということ考えると、女性と子供は大事にしよう、と考えられていました。

カント オロ ワ ヤク サク ノ ア
・ランケベ シネブ カ イサム

これは「天から役目なしに降ろされた物はひとつもない」というもので、とても示唆的な言葉だと思います。人間は本来、自然に抱かれて生活しているわけです。自然の一部をお借りして自分は生活していますよ、という考えが必要なのです。その考えを失った途端、自分が一番ですから、自然さえも支配できると人間は勘違いするわけです。しかし、自然の驚異、自然の力には負けますね。



アイヌ語地名に、地形を読む

「ペツ」というのは川です。例えば、「ペケレペツ」というのは「清い川」です。ペケレというのは、明るい、清い、という意味です。「ソ」は滝です。現在の日本語では、ソウシベツやソウシナイといった地名がありますが、「ソ」は滝です。例えば、「ソウシペツ」というのは、滝のある川、という意味です。

「ウシ」には、「ある」と「生えている」と二つの意味があります。「ピパウシ」というのは、カラスがいる川、「キナウシ」というのは、「キナ」は山菜を含めた植物の総称ですが、代表として、蒲草を指すので、「キナウシ」というのは、蒲草が群生するところ、という意味になります。

「ペンケ」は上流・上の方、「パンケ」は下流・下の方です。

北海道の地名というのは、実は、アイヌ語に漢字を当てはめているだけなのです。アイヌ語というのは、ここへ行けば沼や湖がある、何がある、という情報を示しているの、とても有用な情報になるわけです。